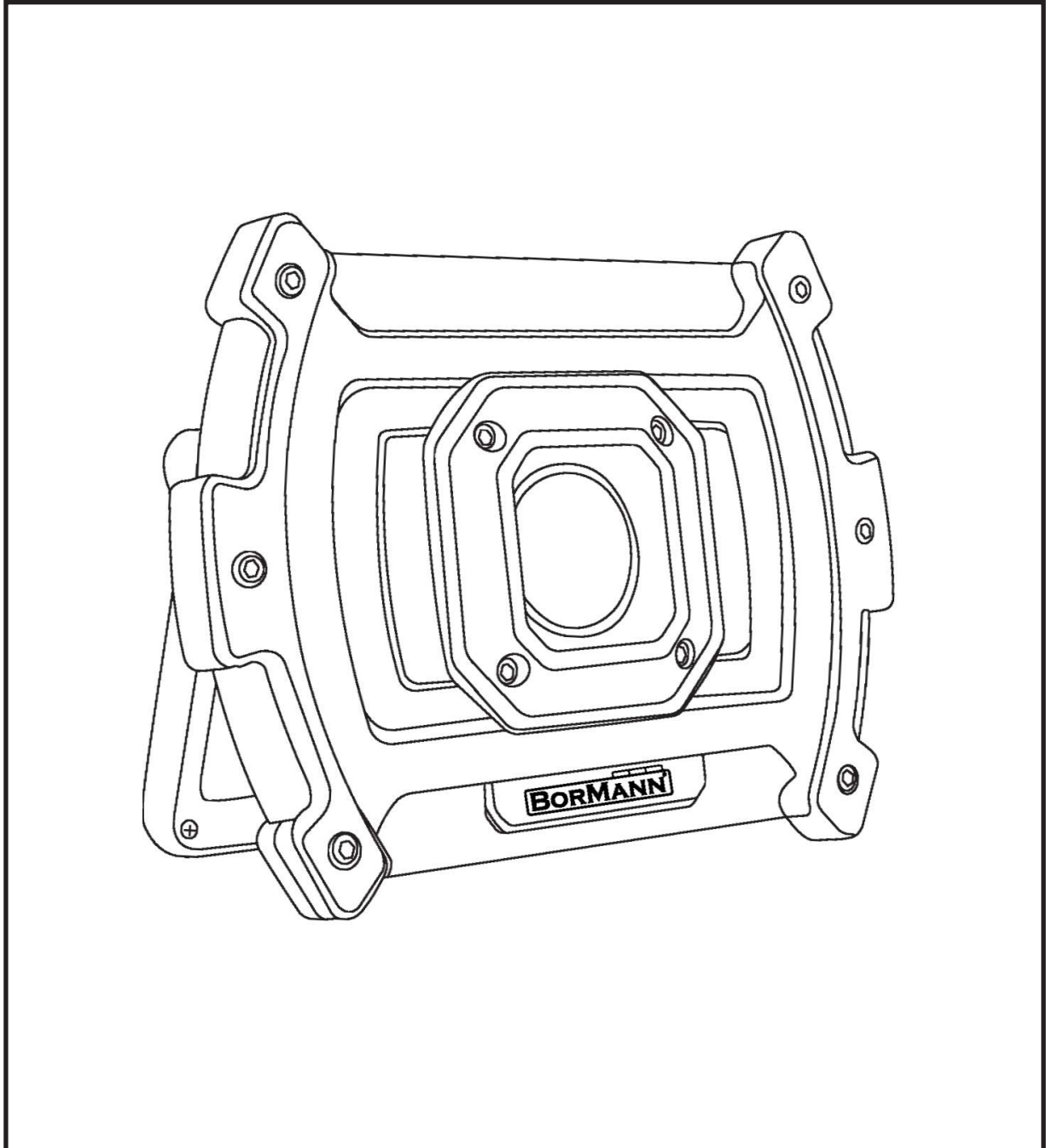


BORMANN®



BPR5050

052463

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in tool damage, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

! WARNING

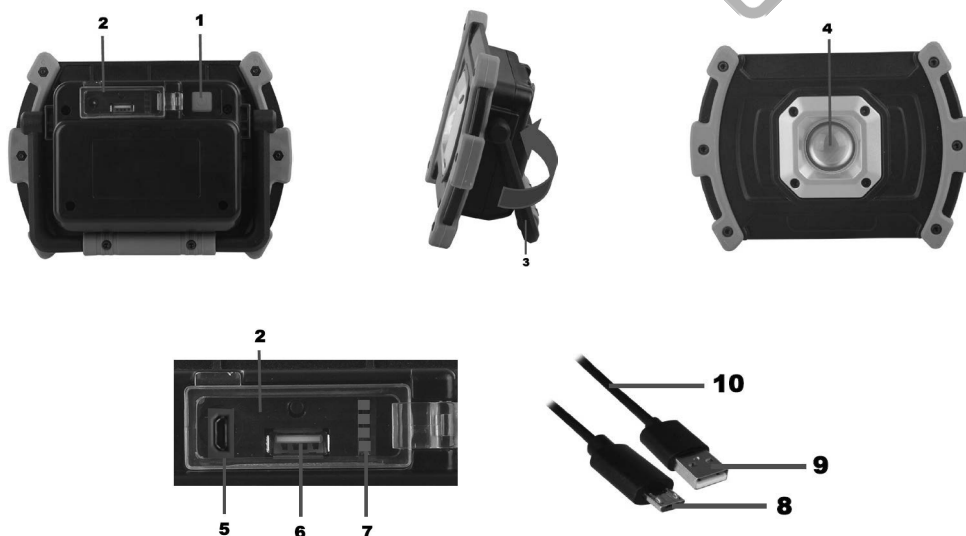
- This product is not waterproof. DO NOT immerse it in water.
- To protect against electrical hazards, do not immerse the charger, adapters or unit in water or other liquid.
- Do not use this product for operations other than those intended.
- Charge indoors only.
- Do not expose the internal battery to fire or intense heat - it may explode.
- Do not place or store this product where it can be dropped or pulled into a bathtub or sink.
- Do not clean with a water spray gun or similar device.
- Strict supervision is required when this product is used near children.
- Do not use if it has been struck by a sharp object, dropped or otherwise damaged. In this case you should contact a qualified service for inspection.

! CAUTION

- Never look directly into the light or shine the light into another person's eyes when the product is on.
- Charge with the chargers provided with the product. First connect the Micro USB charging cable to the unit, then connect the regular USB to the charging source or the USB port of a smartphone AC charger.
- Do not cut, pull or expose the charging/current adapter cables to excessive heat.
- Do not disassemble the enclosure.
- Pull from the charging cable plug, not the cord, when disconnecting the charging cable.
- This unit contains rechargeable batteries. Although it is shipped partially charged from the factory, it MUST be fully charged before first use.
- Recharge the unit after each use or every 2 months to avoid complete battery discharge.
- Position the charging adapter cable so that it is not tangled and does not pose a safety hazard.
- Do not attempt to charge the product if the charging cable is damaged. Contact the manufacturer for replacement.
- Keep the charging cable away from sharp corners.

FEATURES

- ① ON/OFF Power Button
- ② USB Protective Cover
- ③ Swivel Handle and Stand
- ④ COB / Parabolic Lens
- ⑤ Micro USB Input Charging Port
- ⑥ USB 5.0V - 1.0A Output Port
- ⑦ Charging Status Indicator LED
- ⑧ Micro USB Connector
- ⑨ Regular USB Connector
- ⑩ USB Charging Cable (2 cables included)



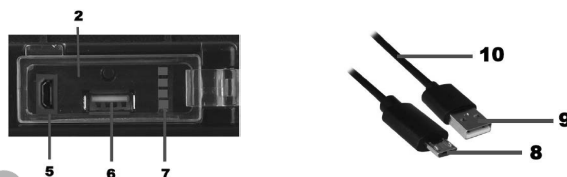
CHARGING/RECHARGING THE INTERNAL BATTERY

This product has been shipped partially charged. Charge it before first use with the USB charging cable (included) or using the included USB cable with any AC charger with a USB output port (not included) for 8 hours. Recharge the unit after each use.

IMPORTANT The internal battery should be charged every two months, even when the unit is not in use.

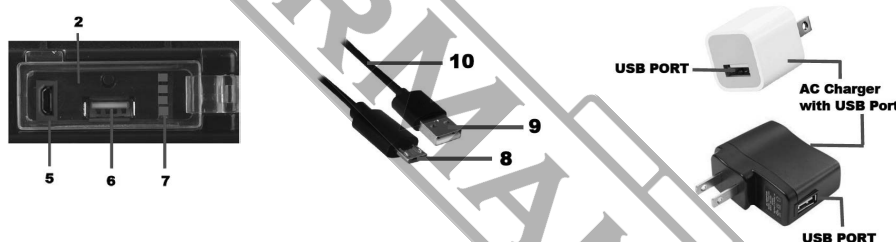
Charging/Recharging using USB Charging Cable (included)

- Turn off the power switch.
- Insert the standard USB connector (9) of the USB charging cable (10) into the USB port of a desktop computer, laptop, or any powered USB power port, such as power banks.
- Lift the USB protective cover (2) and open it completely to reveal the Micro USB charging port (5). Insert the other end of the USB charging cable connector (8) into the charging port (5). The charging status LED (7) on the unit will light up depending on the charging status of the internal battery.
- Charge the unit until all 4 bars of the charging status LED (7) light up without flashing.



Charging/Recharging using an AC Wall Charger with USB port (not included)

- Turn off the power switch.
- Insert the standard USB connector (9) of the USB charging cable (10) into the USB port of an AC charger (home charger) of your smartphones (not included) or any home charger with a USB port that allows the use of USB.
- Lift the USB dust cover (2) and open it completely to reveal the USB charging port (5). Insert the other end of the USB charging cable plug (8) into the product's charging port.
- Plug the AC adapter into a 110-volt AC outlet.
- Charge the unit until all 4 bars of the charging status indicator light (7) light up without blinking.



OPERATING INSTRUCTIONS

LED Worklight

Worklight High Beam setting - To turn on the worklight, press the ON/OFF power button (1). The Worklight will turn on at the High Beam setting. To operate the Worklight in different modes, follow the steps below:

Worklight Low Beam setting - While the worklight is in the High Beam setting, press the ON/OFF Power button (1) once, the worklight will switch to the Low Beam setting.

To turn off the work projector at any time, press the ON/OFF Power Button (1) fully.

Internal battery charge level

To check the internal battery charge level status:

Push the ON/OFF power switch (1) to the ON position.

The battery charge level LED bars (7) will light up accordingly as follows:

- 4 LED bars lit (100% charge capacity) → The internal battery is fully charged.
- 3 LED bars lit (75% charge capacity) → Power available to operate the power bank and work light.
- 2 LED bars lit (50% charging capacity) → Charge the unit as soon as possible.
- 1 LED bar lit (25% charging capacity) → Charge the unit immediately.

NOTE: The battery charge level indicator will automatically turn off in 10 to 12 seconds.



Power Bank

The USB ports provide 5.0V - 1.0A DC

- Make sure the device is turned off before installing the USB ports.
- Connect the USB connector to the USB port (6) on the workstation projector.
- The USB port (6) will automatically turn on with the available power.
- Turn on the device intended to be operated from the USB port.
- Turn off the device and disconnect the USB connector of the device from the USB port of the projector after charging your device.
- Periodically check the battery charge level status by pressing the ON/OFF power button (1). Make sure that the internal battery is NOT depleted below 25%. Recharge the internal battery as required.

Swivel Handle and Stand

The product has a Swivel Handle and Stand. The handle/handle is designed to fold for full concealment. To hang or support the work projector, simply unfold the handle and carry or support the unit accordingly.

MAINTENANCE AND CARE

- After use and before performing maintenance, disconnect the projector from the USB charging cable.
- Make sure that the components of the work projector are intact and in good working order.
- Clean the unit with mild soap and a damp lint-free cloth. Be sure to dry the unit completely before storing it for future use.
- DO NOT disassemble the headlight housing. There are no parts that can be repaired.
- All rechargeable batteries discharge over time and more quickly in high and/or low temperatures. When the unit is not in use, the internal battery should be recharged every 2 months.
- SAFE DISPOSAL OF BATTERIES - This product contains maintenance-free, sealed, non-spillable batteries that must be disposed of properly; recycling is required. Contact your local authority for disposal information. Failure to comply with local, state and federal regulations may result in fines and/or imprisonment.

CONTACT YOUR LOCAL WASTE MANAGEMENT AUTHORITY FOR DISPOSAL OF THIS PRODUCT.

TROUBLESHOOTING

- If the product does not operate
 - The internal battery may be completely discharged - Fully charge the unit by following the previous charging instructions.
- The work projector does not operate
 - Check that the unit is fully charged. Recharge the internal battery, if necessary.
 - Make sure the ON/OFF power button (1) is firmly pressed to set the unit to the ON position.
- The working lens does not charge
 - Check the connection of the USB charging cable to an AC adapter (your personal home charger).
 - Check the connection of the USB charging cable to any USB port on your laptop or desktop computer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical data	
Model	BPR5050
Rated Power	10 W
Brightness	1000 Lm
Battery Capacity	18650-2400 mAh
Charging Time	5 Hrs
Running Time	3,5 Hrs
Material	Tpr+abs

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

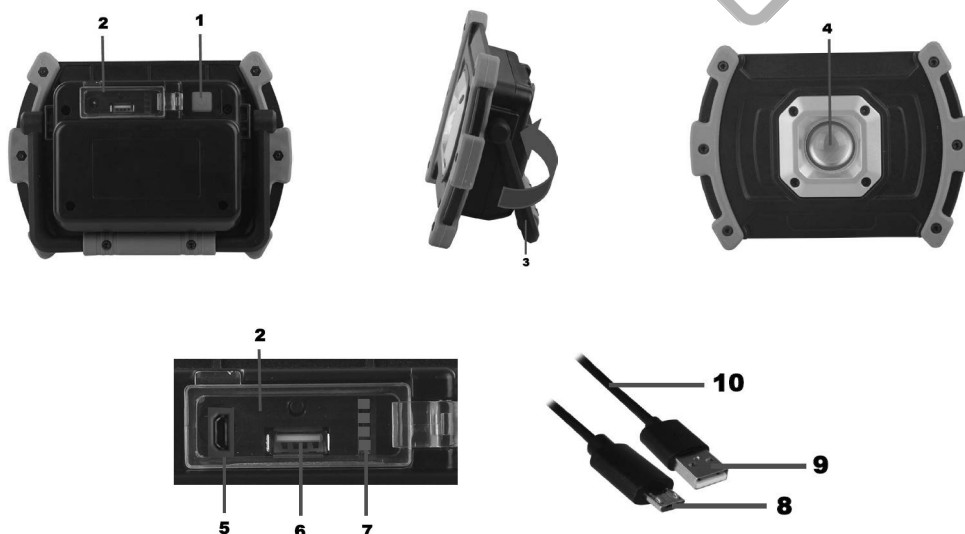
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. ΜΗΝ το βυθίζετε στο νερό.
- Για την προστασία από ηλεκτρικούς κινδύνους, μην βυθίζετε το φορτιστή, τους προσαρμογείς ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προορίζονται.
- Φορτίζετε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε την εσωτερική μπαταρία σε φωτιά ή έντονη θερμότητα - μπορεί να εκραγεί.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε σημείο όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην το καθαρίζετε με πιστόλι ψεκασμού νερού ή κάτι παρόμοιο.
- Απαιτείται αυστηρή επίβλεψη όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί χτύπημα από αιχμηρό αντικείμενο, έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο σέρβις για επιθεώρηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Ποτέ μην κοιτάζετε απευθείας στο φως ή μη ρίχνετε το φως στα μάτια άλλου ατόμου όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.
- Φορτίζετε με τους φορτιστές που παρέχονται με το προϊόν. Συνδέστε πρώτα το Micro USB φόρτισης στη μονάδα και, στη συνέχεια, συνδέστε το κανονικό USB στην πηγή φόρτισης ή στη θύρα USB ενός φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος smartphone.
- Μην κόβετε, μην τραβάτε και μην εκθέτετε τα καλώδια του προσαρμογέα φόρτισης/ρεύματος σε υπερβολική θερμότητα.
- Μην αποσυναρμολογείτε το περίβλημα.
- Τραβήξτε από το βύσμα του καλωδίου φόρτισης και όχι από το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης.
- Αυτή η μονάδα περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν και παραδίδεται μερικώς φορτισμένο από το εργοστάσιο, ΠΡΕΠΕΙ να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.
- Επαναφορτίζετε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση ή κάθε 2 μήνες για να αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε το καλώδιο του αντάπτορα φόρτισης έτσι ώστε να μην μπλέκεται και να μην αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια.
- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε το προϊόν εάν το καλώδιο φόρτισης έχει υποστεί ζημιά. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για αντικατάσταση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- 1 Κουμπί τροφοδοσίας ON/OFF
- 2 Προστατευτικό κάλυμμα USB
- 3 Περιστρεφόμενη λαβή και βάση στήριξης
- 4 Φακός COB/παραβολικός φακός
- 5 Θύρα φόρτισης εισόδου Micro USB
- 6 Θύρα εξόδου USB 5.0V - 1.0A
- 7 Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης φόρτισης
- 8 Υποδοχή Micro USB
- 9 Κανονική υποδοχή USB
- 10 Καλώδιο φόρτισης USB (περιλαμβάνονται 2 καλώδια)



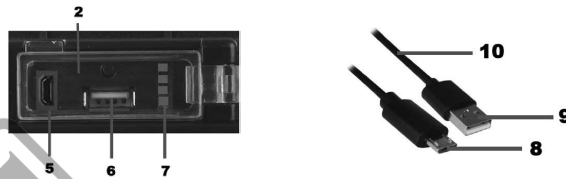
ΦΟΡΤΙΣΗ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αυτό το προϊόν έχει αποσταλεί μερικώς φορτισμένο. Φορτίστε το πριν από την πρώτη χρήση με το καλώδιο φόρτισης USB (περιλαμβάνεται) ή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB με οποιονδήποτε φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος με θύρα εξόδου USB (δεν περιλαμβάνεται) για 8 ώρες. Επαναφορτίστε τη μονάδα μετά από κάθε χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η εσωτερική μπαταρία πρέπει να φορτίζεται κάθε δύο μήνες, ακόμη και όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται.

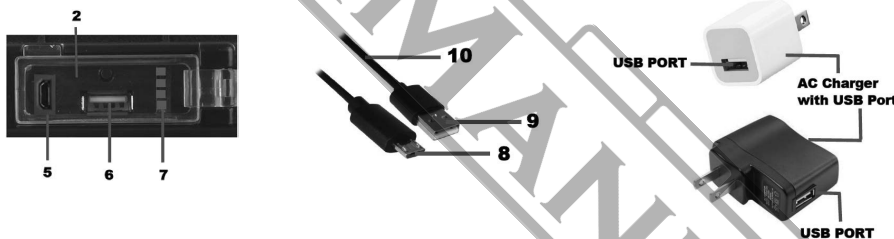
Φόρτιση/Επαναφόρτιση με καλώδιο φόρτισης USB (περιλαμβάνεται)

- Απενεργοποιήστε τον διακόπτη ρεύματος.
- Εισάγετε την κανονική υποδοχή USB (9) του καλωδίου φόρτισης USB (10) στη θύρα USB ενός επιτραπέζιου υπολογιστή, φορητού υπολογιστή ή σε οποιαδήποτε ενεργοποιημένη θύρα τροφοδοσίας USB, όπως τα power banks.
- Σηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα USB (2) και ανοίξτε το εντελώς για να εμφανιστεί η θύρα φόρτισης Micro USB (5). Τοποθετήστε το άλλο άκρο του βύσματος του καλωδίου φόρτισης USB (8) στη θύρα φόρτισης (5). Η ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης φόρτισης (7) στη μονάδα θα ανάψει ανάλογα με την κατάσταση φόρτισης της εσωτερικής μπαταρίας.
- Φορτίστε τη μονάδα μέχρι να ανάψουν και οι 4 μπάρες της ενδεικτικής λυχνίας LED κατάστασης φόρτισης (7) χωρίς να αναβοσβήνουν.



Φόρτιση/Επαναφόρτιση με χρήση φορτιστή τοίχου εναλλασσόμενου ρεύματος με θύρα USB (δεν περιλαμβάνεται)

- Απενεργοποιήστε τον διακόπτη ρεύματος.
- Εισάγετε την κανονική υποδοχή USB (9) του καλωδίου φόρτισης USB (10) στη θύρα USB ενός φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (οικιακού φορτιστή) των smartphones σας (δεν περιλαμβάνεται) ή σε οποιοδήποτε οικιακό φορτιστή με θύρα USB που επιτρέπει τη χρήση USB.
- Σηκώστε το κάλυμμα σκόνης USB (2) και ανοίξτε το εντελώς για να εμφανιστεί η θύρα φόρτισης USB (5). Εισάγετε το άλλο άκρο του βύσματος του καλωδίου φόρτισης USB (8) στη θύρα φόρτισης του προϊόντος.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 110 Volt.
- Φορτίστε τη μονάδα μέχρι να ανάψουν και οι 4 μπάρες της ενδεικτικής λυχνίας κατάστασης φόρτισης (7) χωρίς να αναβοσβήνουν.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Προβολέας εργασίας LED

Ρύθμιση Υψηλής Δέσμης φωτός εργασίας - Για να ενεργοποιήσετε το φως εργασίας, πατήστε το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1). Ο προβολέας εργασίας θα ενεργοποιηθεί στη ρύθμιση Υψηλής Δέσμης. Για να λειτουργήσετε τον προβολέα εργασίας σε διαφορετικές λειτουργίες, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Ρύθμιση Χαμηλής Δέσμης φωτός εργασίας - Ενώ ο προβολέας εργασίας βρίσκεται στη ρύθμιση Υψηλής Δέσμης, πατήστε μία φορά το κουμπί ON/OFF Power (1), ο προβολέας εργασίας θα μεταβεί στη ρύθμιση Χαμηλής Δέσμης. Για να απενεργοποιήσετε τον προβολέα εργασίας ανά πάσα στιγμή, πατήστε το κουμπί ON/OFF Power (1) πλήρως.

Επίπεδο φόρτισης εσωτερικής μπαταρίας

Πιέστε τον διακόπτη τροφοδοσίας ON/OFF (1) στη θέση ON.

Πιέστε τον διακόπτη τροφοδοσίας ON/OFF (1) στη θέση ON.

Οι μπάρες LED ένδειξης στάθμης φόρτισης μπαταρίας (7) θα ανάψουν ανάλογα ως εξής:

- 4 μπάρες LED αναμμένες** (100% χωρητικότητα φόρτισης) → Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- 3 μπάρες LED αναμμένες** (75% χωρητικότητα φόρτισης) → Επαρκής ισχύς για τη λειτουργία του power bank και του προβολέα.
- 2 μπάρες LED αναμμένες** (50% χωρητικότητα φόρτισης) → Φορτίστε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό.
- 1 μπάρα LED αναμμένη** (25% χωρητικότητα φόρτισης) → Φορτίστε τη μονάδα αμέσως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα σε 10 έως 12 δευτερόλεπτα.

Power Bank**Οι θύρες USB παρέχουν 5,0V - 1,0A DC**

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τοποθετήσετε τις θύρες USB.
- Συνδέστε το βύσμα USB στη θύρα USB (6) του προβολέα εργασίας.
- Η θύρα USB (6) θα ενεργοποιηθεί αυτόματα με τη διαθέσιμη ισχύ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή που προορίζεται να λειτουργήσει από τη θύρα USB.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα USB της συσκευής από τη θύρα USB του προβολέα μετά τη φόρτιση της συσκευής σας.
- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας πατώντας το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1). Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική μπαταρία ΔΕΝ εξαντλείται κάτω από 25%. Επαναφορτίστε την εσωτερική μπαταρία όπως απαιτείται.

Περιστρεφόμενη λαβή και Βάση

Το προϊόν διαθέτει περιστρεφόμενη λαβή και βάση. Η χειρολαβή/υποδοχή έχει σχεδιαστεί για να διπλώνεται για πλήρη απόκρυψη. Για να κρεμάσετε ή να στηρίξετε τον προβολέα εργασίας, απλά ξεδιπλώστε τη λαβή και μεταφέρετε ή στηρίξετε τη μονάδα αναλόγως.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Μετά τη χρήση και πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, αποσυνδέστε τον προβολέα από το καλώδιο φόρτισης USB.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα του προβολέα εργασίας είναι άθικτα και βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Καθαρίστε τη μονάδα με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί χωρίς χνούδι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε στεγνώσει εντελώς τη μονάδα πριν την αποθηκεύσετε για μελλοντική χρήση.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε το περίβλημα του προβολέα. Δεν υπάρχουν μέρη που μπορούν να επισκευαστούν.
- Όλες οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες εκφορτίζονται με την πάροδο του χρόνου και πιο γρήγορα σε υψηλές ή/και χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν η μονάδα δεν χρησιμοποιείται, η εσωτερική μπαταρία πρέπει να φορτίζεται κάθε 2 μήνες.
- ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - Το προϊόν αυτό περιέχει μπαταρίες χωρίς συντήρηση, σφραγισμένες, μη εκχυόμενες, οι οποίες πρέπει να απορρίπτονται σωστά- απαιτείται ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Η μη συμμόρφωση με τους τοπικούς, πολιτειακούς και ομοσπονδιακούς κανονισμούς μπορεί να οδηγήσει σε πρόστιμα ή/και φυλάκιση.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΑΡΧΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί**

- Η εσωτερική μπαταρία μπορεί να έχει αποφορτιστεί εντελώς
- Φορτίστε πλήρως τη μονάδα ακολουθώντας τις προηγούμενες οδηγίες φόρτισης.

Ο προβολέας εργασίας δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι πλήρως φορτισμένη. Επαναφορτίστε την εσωτερική μπαταρία, εάν είναι απαραίτητο.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί λειτουργίας ON/OFF (1) είναι σταθερά πατημένο για να θέσει τη μονάδα στη θέση ON.

Ο φακός εργασίας δεν φορτίζει

- Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης USB σε έναν προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος (τον προσωπικό σας οικιακό φορτιστή).
- Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης USB σε οποιαδήποτε θύρα USB του φορητού ή επιτραπέζιου υπολογιστή σας.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BPR5050
Ισχύς	10 W
Φωτεινότητα	1000 Lm
Μπαταρία	18650-2400 mAh
Χρόνος Φόρτισης	5 Hrs
Χρόνος Λειτουργίας	3,5 Hrs
Βασικό Υλικό	Trp+abs

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό και τις τεχνικές προδιαγραφές των προϊόντων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί να αφορούν και άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και μπορεί να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η ισχύς της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιθεώρησης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν ευθύνονται για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'utensile, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- Questo prodotto non è impermeabile. NON immergerlo in acqua.
- Per evitare rischi elettrici, non immergere il caricabatterie, gli adattatori o l'unità in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare questo prodotto per operazioni diverse da quelle previste.
- Carica solo in ambienti chiusi.
- Non esporre la batteria interna al fuoco o al calore intenso: potrebbe esplodere.
- Non collocare o conservare il prodotto in un luogo in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Non pulire con una pistola ad acqua o un dispositivo simile.
- In caso di utilizzo del prodotto in prossimità di bambini, è necessaria una stretta sorveglianza.
- Non utilizzarlo se è stato colpito da un oggetto appuntito, se è caduto o se è stato danneggiato in altro modo. In questo caso è necessario rivolgersi a un
- servizio di assistenza qualificato per un controllo.

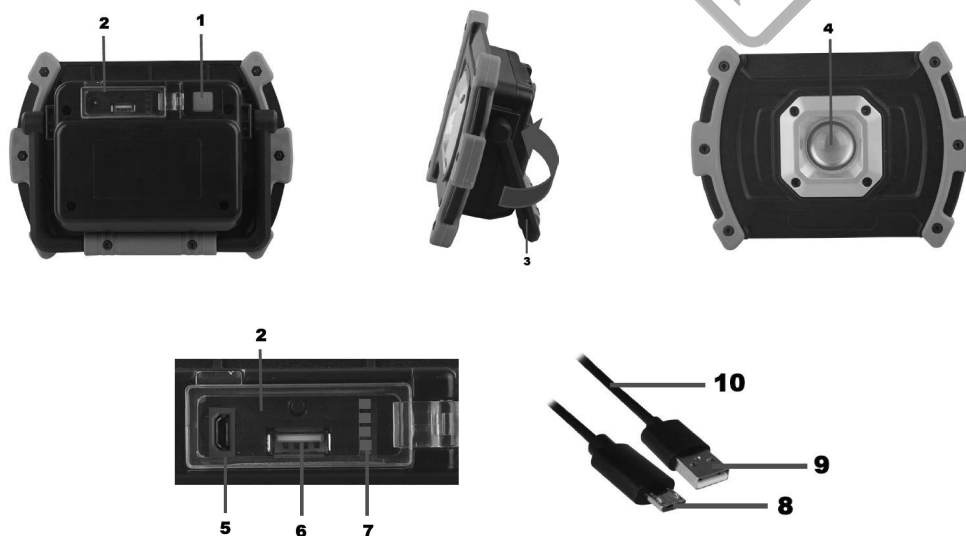


ATTENZIONE

- Non guardate mai direttamente la luce o la luce negli occhi di un'altra persona quando il prodotto è acceso.
- Caricare con i caricatori forniti con il prodotto. Collegare prima il cavo di ricarica Micro USB all'unità, quindi collegare il normale USB alla fonte di ricarica o alla porta USB di un caricatore CA per smartphone.
- Non tagliare, tirare o esporre i cavi dell'adattatore di carica/corrente a calore eccessivo.
- Non smontare l'involucro.
- Quando si scollega il cavo di ricarica, tirare dalla spina e non dal cavo.
- Questa unità contiene batterie ricaricabili. Anche se viene spedita parzialmente carica dalla fabbrica, DEVE essere caricata completamente prima del primo utilizzo.
- Ricaricare l'unità dopo ogni utilizzo o ogni 2 mesi per evitare che la batteria si scarichi completamente.
- Posizionare il cavo dell'adattatore di ricarica in modo che non si aggrovigli e non costituisca un pericolo per la sicurezza.
- Non tentare di caricare il prodotto se il cavo di ricarica è danneggiato. Contattare il produttore per la sostituzione.
- Tenere il cavo di ricarica lontano da angoli taglienti.

CARATTERISTICHE

- ① Pulsante di alimentazione ON/OFF
- ② Coperchio protettivo USB
- ③ Impugnatura girevole e supporto
- ④ COB / Lente parabolica
- ⑤ Porta di ricarica con ingresso micro USB
- ⑥ Porta di uscita USB 5,0V - 1,0A
- ⑦ Indicatore di stato di carica a LED
- ⑧ Connettore micro USB
- ⑨ Connettore USB regolare
- ⑩ Cavo di ricarica USB (2 cavi inclusi)



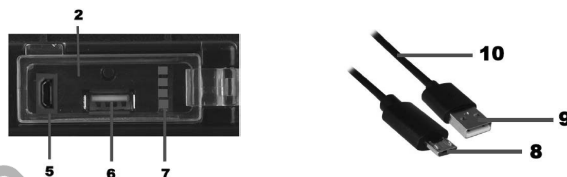
CARICARE/RICARICARE LA BATTERIA INTERNA

Questo prodotto è stato spedito parzialmente carico. Caricare l'unità prima del primo utilizzo con il cavo di ricarica USB (incluso) o utilizzando il cavo USB incluso con qualsiasi caricatore CA con porta di uscita USB (non incluso) per 8 ore. Ricaricare l'unità dopo ogni utilizzo.

IMPORTANTE La batteria interna deve essere caricata ogni due mesi, anche quando l'unità non è in uso.

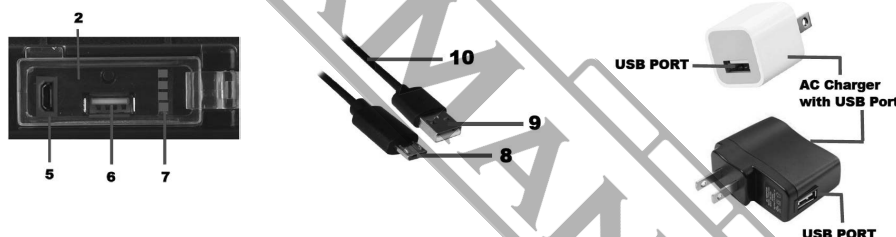
Ricarica/ricarica tramite cavo di ricarica USB (in dotazione)

- Spegnere l'interruttore di alimentazione.
- Inserire il connettore USB standard (9) del cavo di ricarica USB (10) nella porta USB di un computer desktop, di un portatile o di una qualsiasi porta di alimentazione USB alimentata, ad esempio come power bank.
- Sollevare il coperchio di protezione USB (2) e aprirlo completamente per scoprire la porta di ricarica Micro USB (5). Inserire l'altra estremità del connettore del cavo di ricarica USB (8) nella porta di ricarica (5). Il LED di stato di carica (7) dell'unità si accende a seconda dello stato di carica della batteria interna.
- Caricare l'unità fino a quando tutte e 4 le barre del LED di stato di carica (7) si accendono senza lampeggiare.



Ricarica/ricarica tramite un caricatore a muro CA con porta USB (non incluso)

- Spegnere l'interruttore di alimentazione.
- Inserire il connettore USB standard (9) del cavo di ricarica USB (10) nella porta USB di un caricatore CA (caricatore da casa) dello smartphone (non incluso).
- o qualsiasi caricatore domestico con una porta USB che consenta l'uso di USB.
- Sollevare il coperchio antipolvere USB (2) e aprirlo completamente per scoprire la porta di ricarica USB (5). Inserire l'altra estremità della spina del cavo di ricarica USB (8) nella porta di ricarica USB (5) porta di ricarica del prodotto.
- Collegare l'adattatore CA a una presa di corrente da 110 volt.
- Caricare l'unità fino a quando tutte e 4 le barre dell'indicatore di stato di carica (7) si accendono senza lampeggiare.



ISTRUZIONI PER L'USO

Lampada da lavoro a LED

Impostazione fari abbaglianti - Per accendere il faro da lavoro, premere il pulsante di accensione ON/OFF (1). La lampada da lavoro si accenderà con l'impostazione High Beam. Per far funzionare la lampada da lavoro in diverse modalità, attenersi alla seguente procedura:

Impostazione dei fari anabbaglianti - Mentre il faro da lavoro è in modalità abbagliante, premendo una volta il pulsante di accensione/spegnimento (1), il faro da lavoro passerà all'impostazione dei fari anabbaglianti.

Per spegnere il proiettore in qualsiasi momento, premere completamente il tasto di accensione/spegnimento (1).

Livello di carica della batteria interna

Per controllare lo stato di carica della batteria interna:

Spingere l'interruttore di alimentazione ON/OFF (1) in posizione ON.

Le barre LED del livello di carica della batteria (7) si accendono di conseguenza come segue:

- 4 barre LED** accese (capacità di carica del 100%) → La batteria interna è completamente carica.
- 3 barre LED** accese (capacità di carica del 75%) → Potenza disponibile per il funzionamento del power bank e della luce da lavoro.
- 2 barre LED** accese (capacità di carica del 50%) → Caricare l'unità il prima possibile.
- 1 barra LED** accesa (capacità di carica del 25%) → Caricare immediatamente l'unità.

NOTA: l'indicatore del livello di carica della batteria si spegne automaticamente dopo 10-12 secondi.

Banca di alimentazione**Le porte USB forniscono 5,0 V - 1,0 A CC**

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di installare le porte USB.
- Collegare il connettore USB alla porta USB (6) del proiettore workstation.
- La porta USB (6) si accende automaticamente con l'alimentazione disponibile.
- Accendere il dispositivo che si intende utilizzare dalla porta USB.
- Spegnerlo il dispositivo e scollegare il connettore USB del dispositivo dalla porta USB del proiettore dopo aver caricato il dispositivo.
- Controllare periodicamente lo stato di carica della batteria premendo il pulsante di accensione ON/OFF (1). Assicurarsi che la batteria interna NON sia esaurita al di sotto del 25%. Ricaricare la batteria interna come richiesto.

Impugnatura e supporto girevoli

Il prodotto è dotato di impugnatura girevole e supporto. L'impugnatura/maniglia è progettata per essere ripiegata e nascosta completamente. Per appendere o sostenere il proiettore da lavoro, è sufficiente dispiegarlo. L'impugnatura e trasportare o sostenere l'unità di conseguenza.

MANUTENZIONE E CURA

- Dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione, scollegare il proiettore dal cavo di ricarica USB.
- Assicurarsi che i componenti del proiettore da lavoro siano intatti e in buono stato di funzionamento.
- Pulire l'unità con sapone neutro e un panno umido che non lasci residui. Assicurarsi di asciugare completamente l'unità prima di riporla per un uso futuro.
- NON smontare l'alloggiamento del faro. Non ci sono parti che possono essere riparate.
- Tutte le batterie ricaricabili si scaricano con il tempo e più rapidamente a temperature elevate e/o basse. Quando l'apparecchio non è in uso, la batteria interna dovrebbe essere ricaricata ogni 2 mesi.
- SMALTIMENTO SICURO DELLE BATTERIE - Questo prodotto contiene batterie senza manutenzione, sigillate e non versabili, che devono essere smaltite correttamente; è richiesto il riciclaggio. Per informazioni sullo smaltimento, contattare le autorità locali. La mancata osservanza delle norme locali, statali e federali può comportare multe e/o pene detentive.

PER LO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO, RIVOLGERSI ALLE AUTORITÀ LOCALI PREPOSTE ALLA GESTIONE DEI RIFIUTI.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se il prodotto non funziona
 - La batteria interna potrebbe essere completamente scarica - Caricare completamente l'unità seguendo le istruzioni di carica precedenti.
- Il proiettore di lavoro non funziona
 - Verificare che l'unità sia completamente carica. Se necessario, ricaricare la batteria interna.
 - Assicurarsi che il pulsante di accensione ON/OFF (1) sia ben premuto per impostare l'unità sulla posizione ON.
- L'obiettivo di lavoro non si carica
 - Controllare il collegamento del cavo di ricarica USB a un adattatore CA (il caricabatterie di casa).
 - Verificare il collegamento del cavo di ricarica USB a una qualsiasi porta USB del computer portatile o desktop.

SPECIFICHE TECNICHE

Dati tecnici	
Modello	BPR5050
Potenza nominale	10 W
Luminosità	1000 Lm
Capacità (batteria)	18650-2400 mAh
Tempo di ricarica	5 Ore
Tempo di esecuzione	3,5 Ore
Materiale	Tpr+abs

*Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

*Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

*Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на инструмента, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

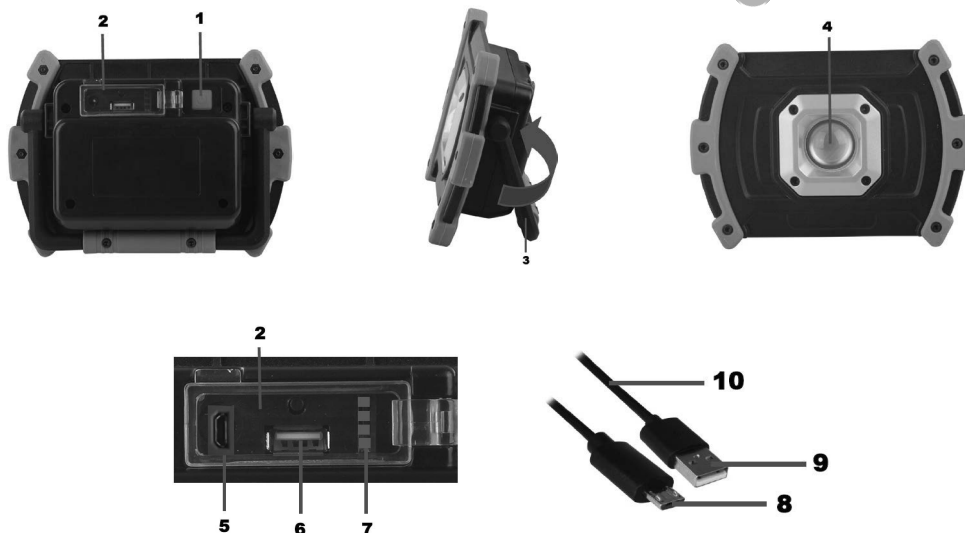
- Този продукт не е водоустойчив. НЕ го потапяйте във вода.
- За да се предпазите от електрически опасности, не потапяйте зарядното устройство, адаптерите или устройството във вода или друга течност.
- Не използвайте този продукт за операции, различни от предвидените.
- Зареждайте само на закрито.
- Не излагайте вътрешната батерия на огън или силна топлина - тя може да се взриви.
- Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на места, където може да бъде изпуснат или издърпан във вана или мивка.
- Не почиствайте с воден пистолет или подобно устройство.
- Необходим е строг надзор, когато този продукт се използва в близост до деца.
- Не го използвайте, ако е бил ударен с остър предмет, изпуснат или повреден по друг начин. В този случай трябва да се обърнете към квалифициран сервиз за проверка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не гледайте директно в светлината и не я насочвайте към очите на друг човек, когато продуктът е включен.
- Зареждайте със зарядните устройства, предоставени с продукта. Първо свържете Micro USB кабела за зареждане към устройството, след което свържете обикновения USB кабел към източника за зареждане или USB порта на зарядното устройство за смартфон.
- Не режете, не издърпвайте и не излагайте кабелите на адаптера за зареждане/ток на прекомерна топлина.
- Не разглобявайте корпуса.
- Когато изключвате кабела за зареждане, издърпайте щепсела на кабела за зареждане, а не кабела.
- Това устройство съдържа акумулаторни батерии. Въпреки че се доставя частично зареден от завода, той ТРЯБВА да бъде напълно зареден преди първата употреба.
- Презареждайте устройството след всяка употреба или на всеки 2 месеца, за да избегнете пълното разреждане на батерията.
- Разположете кабела на адаптера за зареждане така, че да не се заплита и да не представлява опасност за безопасността.
- Не се опитвайте да зареждате продукта, ако кабелът за зареждане е повреден. Свържете се с производителя за подмяна.
- Пазете кабела за зареждане от остри ъгли.

ФУНКЦИИ

- 1 Бутон за включване/изключване на захранването
- 2 Защитен капак за USB
- 3 Въртяща се дръжка и стойка
- 4 СОВ / параболичен обектив
- 5 Micro USB вход за зареждане
- 6 Изходен порт USB 5.0V - 1.0A
- 7 Индикатор за състоянието на зареждане
- 8 Micro USB конектор
- 9 Обикновен USB конектор
- 10 USB кабел за зареждане (включени са 2 кабела)



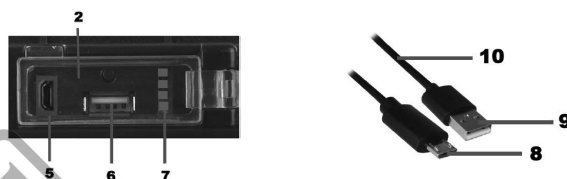
ЗАРЕЖДАНЕ/ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪТРЕШНАТА БАТЕРИЯ

Този продукт е бил изпратен частично зареден. Заредете го преди първата употреба с USB кабела за зареждане (включен в комплекта) или с помощта на включения USB кабел с всяко променливотоково зарядно устройство с USB изходен порт (не е включено в комплекта) за 8 часа. Зареждайте устройството след всяка употреба.

ВАЖНО Вътрешната батерия трябва да се зарежда на всеки два месеца, дори когато устройството не се използва.

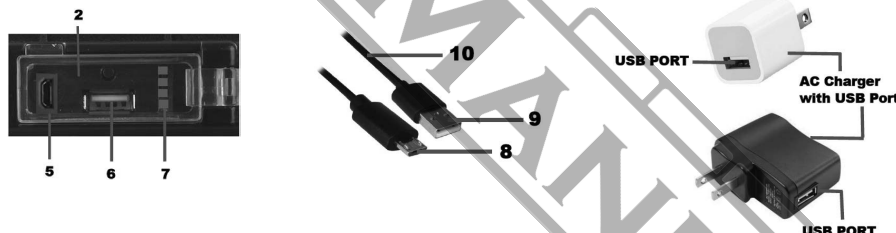
Зареждане/зареждане чрез USB кабел за зареждане (включен в комплекта)

- Изключете превключвателя на захранването.
- Поставете стандартния USB конектор (9) на USB кабела за зареждане (10) в USB порта на настолен компютър, лаптоп или друг захранващ USB порт, като например като захранващи батерии.
- Повдигнете предпазния капак на USB (2) и го отворете напълно, за да откриете Micro USB порта за зареждане (5). Поставете другия край на конектора на USB кабела за зареждане (8) в порта за зареждане (5). Светодиодът за състоянието на зареждане (7) на устройството ще светне в зависимост от състоянието на зареждане на вътрешната батерия.
- Зареждайте устройството, докато всички 4 ленти на светодиода за състоянието на зареждане (7) светнат, без да мигат.



Зареждане/зареждане с помощта на стенно зарядно устройство за променлив ток с USB порт (не е включено в комплекта)

- Изключете превключвателя на захранването.
- Поставете стандартния USB конектор (9) на USB кабела за зареждане (10) в USB порта на променливотоковото зарядно устройство (домашно зарядно устройство) на вашите смартфони (не е включено в комплекта). или всяко домашно зарядно устройство с USB порт, което позволява използването на USB.
- Повдигнете капачката за USB (2) и го отворете напълно, за да откриете USB порта за зареждане (5). Поставете другия край на щепсела на USB кабела за зареждане (8) в порта за зареждане на продукта.
- Включете адаптера за променлив ток към 110-волтов контакт за променлив ток.
- Зареждайте устройството, докато всички 4 ленти на индикатора за състоянието на зареждане (7) светнат, без да мигат.



ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

LED работно осветление

Настройка на дългите светлини на работната лампа - За да включите работната лампа, натиснете бутона за включване/изключване (1). Работната лампа ще се включи при настройката за дълги светлини. За да работите с работната лампа в различни режими, следвайте стъпките по-долу: **Настройване на работната лампа на къси светлини** - Докато работната лампа е в режим на дълги светлини, натиснете бутона за включване/изключване на захранването (1) веднъж, работната лампа ще премине в режим на къси светлини.

За да изключите работния проектор по всяко време, натиснете докрай бутона за включване/изключване (1).

Ниво на зареждане на вътрешната батерия

Проверка на състоянието на нивото на заряд на вътрешната батерия:

Натиснете превключвателя за захранване (1) в положение ON (Вкл.).

Светодиодните ленти за нивото на заряда на батерията (7) ще светнат съответно, както следва:

- Светят 4 светодиодни ленти (100% капацитет на зареждане) → Вътрешната батерия е напълно заредена.
- Светят 3 светодиодни ленти (75% капацитет на зареждане) → Налично захранване за работа на захранващата банка и работната лампа.
- Светят 2 светодиодни ленти (50% капацитет на зареждане) → Заредете устройството възможно най-скоро.
- Светва 1 светодиодна лента (25% капацитет на зареждане) → Заредете устройството незабавно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът за нивото на зареждане на батерията ще се изключи автоматично след 10-12 секунди.

Захранваща банка USB портовете осигуряват 5,0 V - 1,0 A DC

- Уверете се, че устройството е изключено, преди да инсталирате USB портовете.
- Свържете USB конектора към USB порта (6) на проектора на работната станция.
- USB портът (6) ще се включи автоматично с наличното захранване.
- Включете устройството, предназначено за работа от USB порта.
- Изключете устройството и извадете USB конектора на устройството от USB порта на проектора, след като сте заредили устройството си.
- Периодично проверявайте състоянието на нивото на зареждане на батерията, като натиснете бутона за включване/ изключване (1). Уверете се, че вътрешната батерия HE е изтощена под 25%. При необходимост презаредете вътрешната батерия.

Въртяща се дръжка и стойка

Продуктът има въртяща се дръжка и стойка. Дръжката/ръкохватката е проектирана да се сгъва за пълно скриване. За да окачите или подпрете работния проектор, просто разгънете дръжката и носете или поддържайте устройството по съответния начин.

ПОДДРЪЖКА И ГРИЖИ

- След употреба и преди извършване на поддръжка изключете проектора от USB кабела за зареждане.
- Уверете се, че компонентите на работния проектор са непокътнати и в добро работно състояние.
- Почистете устройството с мек сапун и влажна кърпа без власинки. Уверете се, че сте изсушили устройството напълно, преди да го съхранявате за бъдеща употреба.
- НЕ разглобявайте корпуса на фаровете. Няма части, които да могат да бъдат ремонтирани.
- Всички акумулаторни батерии се разреждат с течение на времето и по-бързо при високи и/или ниски температури. Когато устройството не се използва, вътрешната батерия трябва да се зарежда на всеки 2 месеца.
- БЕЗОПАСНО ИЗЛИВАНЕ НА БАТЕРИИТЕ - Този продукт съдържа необслужваеми, запечатани, неразливащи се батерии, които трябва да се изхвърлят правилно; изисква се рециклиране. Свържете се с местните власти за информация относно изхвърлянето. Неспазването на местните, щатските и федералните разпоредби може да доведе до глоби и/или лишаване от свобода.

СВЪРЖЕТЕ СЕ С МЕСТНИЯ ОРГАН ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Ако продуктът не работи
 - Вътрешната батерия може да е напълно разредена - Заредете устройството напълно, като следвате предишните инструкции за зареждане.
- Работният проектор не работи
 - Проверете дали устройството е напълно заредено. Ако е необходимо, презаредете вътрешната батерия.
 - Уверете се, че бутонът за захранване ON/OFF (1) е натиснат здраво, за да настроите устройството в положение ON.
- Работният обектив не се зарежда
 - Проверете дали USB кабелът за зареждане е свързан с адаптер за променлив ток (личното ви домашно зарядно устройство).
 - Проверете дали USB кабелът за зареждане е свързан към USB порт на лаптопа или настолния компютър.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BPR5050
Номинална мощност	10 W
Яркост	1000 Lm
Капацитет на батерията	18650-2400 mAh
Време за зареждане	5 часа
Време на работа	3,5 часа
Материал	Tpr+abs

*Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

*За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

*Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea sculei, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

AVERTISMENT

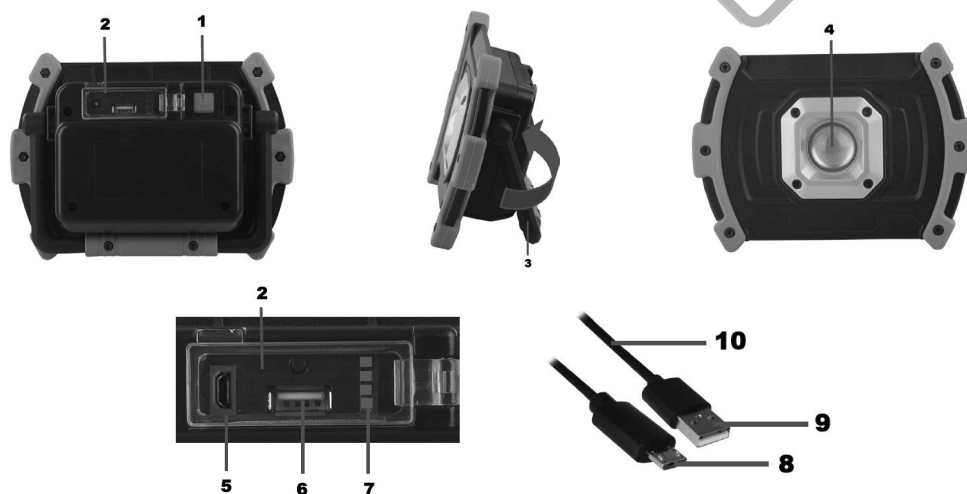
- Acest produs nu este rezistent la apă. NU îl scufundați în apă.
- Pentru a vă proteja împotriva pericolelor electrice, nu scufundați încărcătorul, adaptoarele sau unitatea în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați acest produs pentru alte operațiuni decât cele prevăzute.
- Încărcați numai în interior.
- Nu expuneți bateria internă la foc sau la căldură intensă - aceasta poate exploda.
- Nu așezați sau depozitați acest produs în locuri în care poate fi scăpat sau tras într-o cadă sau chiuvetă.
- Nu curățați cu un pistol de pulverizare a apei sau cu un dispozitiv similar.
- Este necesară o supraveghere strictă atunci când acest produs este utilizat în apropierea copiilor.
- Nu îl utilizați dacă a fost lovit de un obiect ascuțit, a căzut sau a fost deteriorat în alt mod. În acest caz, trebuie să contactați un service calificat pentru inspecție.

ATENȚIE

- Nu priviți niciodată direct în lumină și nu îndreptați lumina spre ochii unei alte persoane atunci când produsul este pornit.
- Încărcați cu încărcătoarele furnizate împreună cu produsul. Conectați mai întâi cablul de încărcare Micro USB la unitate, apoi conectați cablul USB obișnuit la sursa de încărcare sau la portul USB al unui încărcător de curent alternativ pentru smartphone.
- Nu tăiați, nu trageți și nu expuneți cablurile adaptorului de încărcare/curent la căldură excesivă.
- Nu dezamblați carcasa.
- Trageți de fișa cablului de încărcare, nu de cablu, atunci când deconectați cablul de încărcare.
- Acest aparat conține baterii reîncărcabile. Deși este livrat parțial încărcat din fabrică, acesta TREBUIE să fie încărcat complet înainte de prima utilizare.
- Reîncărcați unitatea după fiecare utilizare sau la fiecare 2 luni pentru a evita descărcarea completă a bateriei.
- Poziționați cablul adaptorului de încărcare astfel încât să nu fie încurcat și să nu prezinte un pericol pentru siguranță.
- Nu încercați să încărcați produsul în cazul în care cablul de încărcare este deteriorat. Contactați producătorul pentru înlocuire.
- Țineți cablul de încărcare departe de colțuri ascuțite.

CARACTERISTICI

- ① Butonul de pornire/oprire ON/OFF
- ② Capac de protecție USB
- ③ Mâner pivotant și suport
- ④ COB / Lentile parabolice
- ⑤ Port de încărcare cu intrare Micro USB
- ⑥ Port de ieșire USB 5.0V - 1.0A
- ⑦ Indicator LED de stare de încărcare
- ⑧ Conector Micro USB
- ⑨ Conector USB obișnuit
- ⑩ Cablu de încărcare USB (2 cabluri incluse)



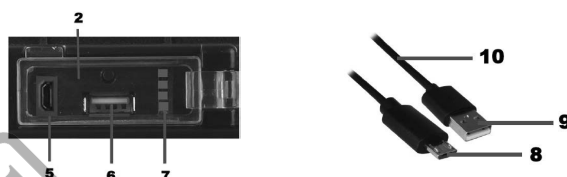
ÎNCĂRCAREA/REÎNCĂRCAREA BATERIEI INTERNE

Acest produs a fost livrat parțial încărcat. Încărcați-l înainte de prima utilizare cu ajutorul cablului de încărcare USB (inclus) sau folosind cablul USB inclus cu orice încărcător de curent alternativ cu port de ieșire USB (nu este inclus) timp de 8 ore. Reîncărcați aparatul după fiecare utilizare.

IMPORTANT Bateria internă trebuie încărcată la fiecare două luni, chiar și atunci când aparatul nu este utilizat.

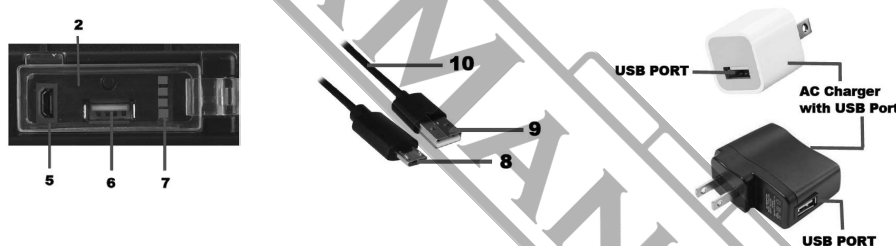
Încărcare/reîncărcare cu ajutorul cablului de încărcare USB (inclus)

- Oprțiți întrerupătorul de alimentare.
- Introduceți conectorul USB standard (9) al cablului de încărcare USB (10) în portul USB al unui computer de birou, al unui laptop sau al oricărui port de alimentare USB alimentat, cum ar fi ca bănci de alimentare.
- Ridicați capacul de protecție USB (2) și deschideți-l complet pentru a descoperi portul de încărcare Micro USB (5). Introduceți celălalt capăt al conectorului cablului de încărcare USB (8) în portul de încărcare. (5). LED-ul de stare de încărcare (7) de pe unitate se va aprinde în funcție de starea de încărcare a bateriei interne.
- Încărcați aparatul până când toate cele 4 bare ale LED-ului de stare de încărcare (7) se aprind fără să clipească.



Încărcare/reîncărcare cu ajutorul unui încărcător de perete AC cu port USB (nu este inclus)

- Oprțiți întrerupătorul de alimentare.
- Introduceți conectorul USB standard (9) al cablului de încărcare USB (10) în portul USB al unui încărcător de curent alternativ (încărcător de acasă) al smartphone-urilor dvs. (nu este inclus) sau orice încărcător de acasă cu un port USB care permite utilizarea USB.
- Ridicați capacul de praf USB (2) și deschideți-l complet pentru a descoperi portul de încărcare USB (5). Introduceți celălalt capăt al ștecherului cablului de încărcare USB (8) în portul de încărcare USB (5) portul de încărcare al produsului.
- Conectați adaptorul de curent alternativ la o priză de 110 volți.
- Încărcați aparatul până când toate cele 4 bare ale indicatorului luminos al stării de încărcare (7) se aprind fără să clipească.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Lumina de lucru cu LED-uri

Setarea luminii de lucru High Beam - Pentru a porni lumina de lucru, apăsați butonul de pornire/oprire (1). Lumina de lucru se va aprinde la setarea High Beam (Fascicul înalt). Pentru a opera Worklight în diferite moduri, urmați pașii de mai jos:

Setarea Farului de lucru pentru faza de lumină slabă - În timp ce farul de lucru se află în setarea pentru faza de lumină puternică, apăsați o dată butonul de pornire/oprire (1), farul de lucru va trece la faza de lumină slabă.

Pentru a opri proiectorul de lucru în orice moment, apăsați complet butonul de pornire/oprire ON/OFF (1).

Nivelul de încărcare a bateriei interne

Pentru a verifica starea nivelului de încărcare a bateriei interne:

Împingeți întrerupătorul de alimentare ON/OFF (1) în poziția ON.

Barele LED (7) ale nivelului de încărcare a bateriei se vor aprinde în mod corespunzător, după cum urmează:

- 4 bare LED aprinse (capacitate de încărcare de 100%) → Bateria internă este complet încărcată.
- 3 bare LED aprinse (75% din capacitatea de încărcare) → Putere disponibilă pentru a opera banca de energie și luminași lumina de lucru.
- 2 bare LED aprinse (50% din capacitatea de încărcare) → Încărcați aparatul cât mai curând posibil.ând posibil
- 1 bară LED aprinsă (25% capacitate de încărcare) → Încărcați imediat aparatul.

NOTĂ: Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei se va opri automat în 10-12 secunde.

Banca de alimentare

Porturile USB furnizează 5,0V - 1,0A DC

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a instala porturile USB.
- Conectați conectorul USB la portul USB (6) de pe proiectorul stației de lucru.
- Portul USB (6) se va porni automat în funcție de puterea disponibilă.
- Porniți dispozitivul care urmează să fie utilizat de la portul USB.
- Opriți dispozitivul și deconectați conectorul USB al dispozitivului de la portul USB al proiectorului după ce ați încărcat dispozitivul.
- Verificați periodic starea nivelului de încărcare a bateriei prin apăsarea butonului de pornire/oprire (1). Asigurați-vă că bateria internă NU este epuizată sub 25%. Reîncărcați bateria internă după cum este necesar.

Mâner pivotant și suport

Produsul are un mâner pivotant și un suport. Mânerul/ mânerul este proiectat să se plieze pentru o ascundere completă. Pentru a agăța sau a susține proiectorul de lucru, pur și simplu desfășurați mânerul și transportați sau susțineți unitatea în mod corespunzător.

ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

- După utilizare și înainte de a efectua lucrări de întreținere, deconectați proiectorul de la cablul de încărcare USB.
- Asigurați-vă că componentele proiectorului de lucru sunt intacte și în stare bună de funcționare.
- Curățați unitatea cu un săpun blând și o cârpă umedă care nu lasă scame. Asigurați-vă că uscați complet unitatea înainte de a o depozita pentru utilizare ulterioară.
- NU dezasamblați carcasa farurilor. Nu există piese care să poată fi reparate.
- Toate bateriile reîncărcabile se descarcă în timp și mai rapid la temperaturi ridicate și/sau scăzute. Atunci când unitatea nu este utilizată, bateria internă trebuie să se reîncarce la fiecare 2 luni.
- ELIMINAREA SIGURĂ A BATERIILOR - Acest produs conține baterii fără întreținere, sigilate, care nu se varsă, care trebuie eliminate în mod corespunzător; este necesară reciclarea. Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Nerespectarea reglementărilor locale, de stat și federale poate avea ca rezultat amenzi și/sau pedepse cu închisoarea.

CONTACTAȚI AUTORITATEA LOCALĂ DE GESTIONARE A DEȘEURILOR PENTRU ELIMINAREA ACESTUI PRODUS.

DEPANARE

- În cazul în care produsul nu funcționează
 - Este posibil ca bateria internă să fie complet descărcată - Încărcați complet unitatea urmând instrucțiunile de încărcare anterioare.
- Proiectorul de lucru nu funcționează
 - Verificați dacă unitatea este complet încărcată. Reîncărcați bateria internă, dacă este necesar.
 - Asigurați-vă că butonul de alimentare ON/OFF (1) este apăsat ferm pentru a seta unitatea în poziția ON.
- Obiectivul de lucru nu se încarcă
 - Verificați conectarea cablului de încărcare USB la un adaptor de curent alternativ (încărcătorul personal de acasă).
 - Verificați conectarea cablului de încărcare USB la orice port USB de pe laptop sau de pe computerul de birou.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Date tehnice	
Model	BPR5050
Putere nominală	10 W
Luminozitate	1000 Lm
Capacitatea bateriei	18650-2400 mah
Timp de încărcare	5 Ore
Timp de rulare	3,5 Ore
Material	Tpr+abs

* Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări minore la designul produsului și specificațiilor tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Părțile descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai service-ului autorizat de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipament neaprovizionat poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu vor fi răspunzători pentru vătămări și daune rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

UPUTE O SIGURNOSTI

Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem alata, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.

⚠ UPOZORENJE

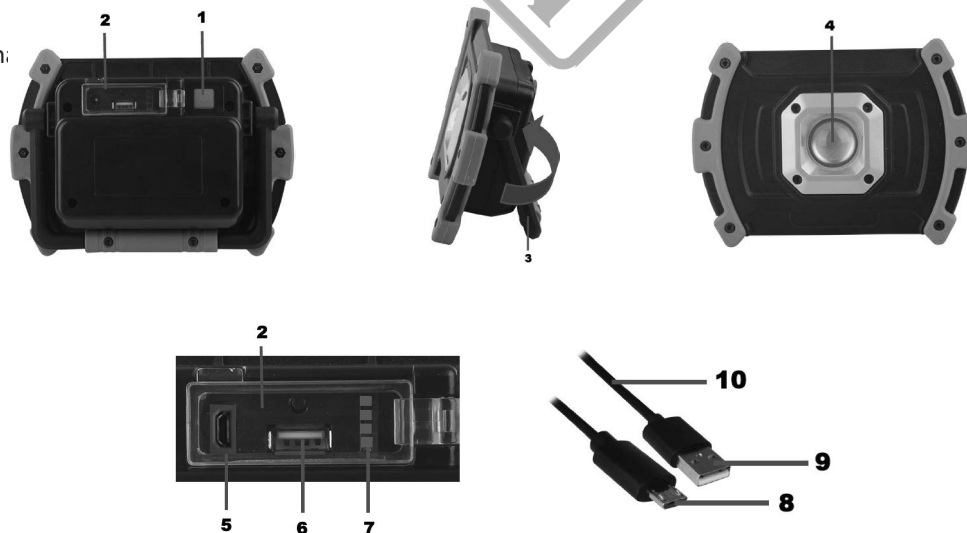
- Ovaj proizvod nije vodootporan. NEMOJTE ga uranjati u vodu.
- Zaštiti se od električnih opasnosti, ne uranjajte punjač, adaptere ili jedinicu u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod za operacije koje nisu predviđene.
- Puniti samo unutra.
- Ne izlažite unutarnju bateriju vatri ili jakoj vrućini - mogla bi eksplodirati.
- Nemojte stavljati ili pohranjivati ovaj proizvod gdje može pasti ili biti povučen u kadu ili sudoper.
- Nemojte čistiti s pištoljem za prskanje vode ili sličnim uređajem.
- Strogi nadzor je potreban kada se ovaj proizvod koristi u blizini djece.
- Nemojte koristiti ako je bila udarena oštrim predmetom, ispala ili na drugi način oštećena. U tom slučaju trebate kontaktirati kvalificiranu uslugu za pregled.

⚠ OPREZ

- Nikada nemojte gledati izravno u svjetlo ili svjetlo usmjeravati u oči druge osobe kada je proizvod uključen.
- Puniti s punjačima koji dolaze s proizvodom. Prvo spojite Micro USB kabel za punjenje na jedinicu, zatim spojite obični USB na izvor napajanja ili USB priključak punjača za pametni telefon.
- Nemojte rezati, povlačiti ili izlagati kabele punjenja/trenutnog adaptera pretjeranoj toplini.
- Nemojte rastavljati ovo kućište.
- Izvucite iz utikača punjačkog kabela, a ne iz kabela, kada odspajate punjački kabel.
- Ova jedinica sadrži punjive baterije. Iako je djelomično napunjena prilikom isporuke iz tvornice, MORA biti potpuno napunjena prije prvog korištenja.
- Napunite jedinicu nakon svake upotrebe ili svaka 2 mjeseca kako biste izbjegli potpuno pražnjenje baterije.
- Položite kabel adaptera za punjenje tako da nije zapetljan i ne predstavlja sigurnosnu opasnost.
- Ne pokušavajte puniti proizvod ako je kabel za punjenje oštećen. Kontaktirajte proizvođača za zamjenu.
- Držite kabel za punjenje dalje od oštih uglova.

ZNAČAJKE

- ① Gumb za uključivanje/isključivanje napajanja.
- ② USB Zaštitni Poklopac
- ③ Okretna ručka i stalak.
- ④ COB / Parabolična leća
- ⑤ Micro USB ulazno punjenje luka
- ⑥ USB 5.0V - 1.0A Izlazni priključak
- ⑦ Indikator statusa punjenja LED-a
- ⑧ Micro USB priključak
- ⑨ Redoviti USB priključak
- ⑩ USB kabel za punjenje (uključen: kabela)



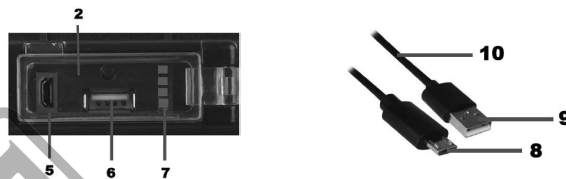
PUNJENJE/PONOVNO PUNJENJE UNUTARNJE BATERIJE

Ovaj proizvod je poslan djelomično napunjen. Napunite ga prije prvog korištenja pomoću USB kabela za punjenje (uključenog) ili korištenjem uključenog USB kabela s bilo kojim AC punjačem s USB izlaznim priključkom (nije uključen) tijekom 8 sati. Napunite jedinicu nakon svake upotrebe.

VAŽNO Unutarnja baterija trebala bi se puniti svaka dva mjeseca, čak i kada uređaj nije u upotrebi.

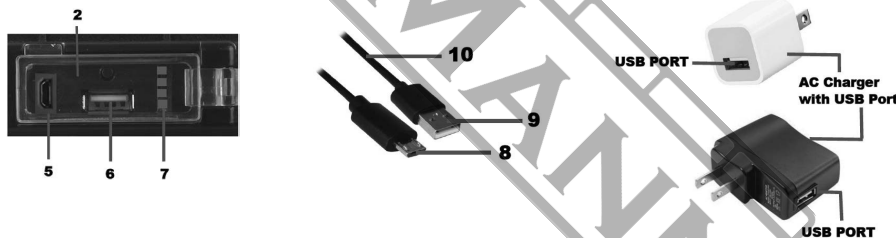
Punjenje/Ponovno punjenje pomoću USB kabela za punjenje (uključenog)

- Isključite prekidač.
- Umetnite standardni USB priključak (9) USB punjačkog kabela (10) u USB priključak stolnog računala, prijenosnog računala ili bilo kojeg napajanoj USB priključka za napajanje kao power bankovi.
- Podignite zaštitni poklopac USB-a (2) i potpuno ga otvorite da otkrijete Micro USB priključak za punjenje (5). Umetnite drugi kraj USB kabela za punjenje. (8) u priključak za punjenje. (5). LED indikator statusa punjenja (7) na uređaju će se upaliti ovisno o statusu punjenja interne baterije.
- Napunite jedinicu dok se ne upale sva 4 bara LED statusa punjenja (7) bez treptanja.



Punjenje/Ponovno punjenje pomoću AC zidnog punjača s USB priključkom (nije uključen)

- Isključite prekidač.
- Umetnite standardni USB priključak (9) USB punjačkog kabela (10) u USB priključak AC punjača (kućni punjač) vaših pametnih telefona (nisu uključeni), ili bilo koji kućni punjač s USB priključkom koji omogućuje korištenje USB-a.
- Podignite poklopac za prašinu USB-a (2) i potpuno ga otvorite da biste otkrili USB priključak za punjenje (5). Umetnite drugi kraj USB kabela za punjenje (8) u priključak za punjenje proizvoda.
- Uključite AC adapter u 110-voltnu utičnicu.
- Napunite jedinicu dok se ne upale sva 4 bara svjetlosnog indikatora statusa punjenja (7) bez treptanja.



UPUTE ZA RAD

LED radna svjetiljka

Postavka dugih svjetala na radnom svjetlu - Za uključivanje radnog svjetla pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1). Radna svjetla će se uključiti pri postavci dugih svjetala. Za upravljanje radnom svjetiljkom u različitim načinima rada, slijedite korake u nastavku:

Postavka kratkih svjetala radnog svjetla - dok je radno svjetlo u postavci dugih svjetala, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (1), radno svjetlo će se prebaciti na postavku kratkih svjetala.

Za isključivanje radnog projektora u bilo kojem trenutku, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (1) do kraja.

Razina napunjenosti interne baterije

Provjerite status razine napunjenosti interne baterije.

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) u položaj UKLJUČENO.

Razine napunjenosti baterije će se prikazati na LED trakama (7) prema sljedećem:

- | | |
|---|---|
| 4 LED trake upaljene (kapacitet napunjenosti 100%) | → Unutarnja baterija je potpuno napunjena. |
| 3 LED trake upaljene (kapacitet napunjenosti 75%) | → Dostupna snaga za rad power banka i radnu svjetiljku. |
| 2 LED trake upaljene (50% kapaciteta punjenja) | → Napunite jedinicu što je prije moguće. |
| 1 LED traka upaljena (kapacitet punjenja 25%) | → Napunite jedinicu odmah. |

NAPOMENA: Pokazatelj razine napunjenosti baterije automatski će se isključiti u roku od 10 do 12 sekundi.

Prijenosna baterija USB priključci pružaju 5.0V - 1.0A DC

- Provjerite je li uređaj isključen prije instaliranja USB priključaka.
- Povežite USB priključak s USB priključkom (6) na radnoj stanici projektor.
- USB priključak (6) će se automatski uključiti s dostupnom snagom.
- Uključite uređaj namijenjen za rad putem USB priključka.
- Isključite uređaj i odspojite USB priključak uređaja s USB priključka projektor nakon punjenja uređaja.
- Periodično provjeravajte status razine napunjenosti baterije pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje (1). Pazite da se unutarnja baterija NE isprazni ispod 25%. Napunite unutarnju bateriju prema potrebi.

Okrenuta ručka i stalak

Proizvod ima okretnu ručku i stalak. Ručka je dizajnirana da se preklopi za potpuno skrivanje. Za vješanje ili podršku radnom projektoru, jednostavno je razviti. Držite i nosite ili podržite jedinicu prema potrebi.

ODRŽAVANJE I NJEGA

- Nakon korištenja i prije obavljanja održavanja, odspojite projektor s USB punjačem.
- Provjerite jesu li komponente radnog projektor netaknute i u dobrom radnom stanju.
- Očistite jedinicu blagim sapunom i vlažnom krpom bez dlačica. Obavezno potpuno osušite jedinicu prije nego je spremite za buduću upotrebu.
- NEMOJTE rastavljati kućište prednjeg svjetla. Nema dijelova koji se mogu popraviti.
- Sve punjive baterije se prazne tijekom vremena i brže u visokim i/ili niskim temperaturama. Kada jedinica nije u upotrebi, unutarnja baterija treba biti napunjen svaka 2 mjeseca.
- SIGURNO ODLAGANJE BATERIJA - Ovaj proizvod sadrži baterije koje su održavanje besplatne, zapečaćene i bez mogućnosti prolijevanja te se moraju pravilno odlagati; recikliranje je obavezno. Kontaktirajte lokalnu vlast za informacije o odlaganju. Nepoštivanje lokalnih, državnih i saveznih propisa može rezultirati novčanim kaznama i/ili zatvorom.

KONTAKTIRAJTE VAŠU LOKALNU UPRAVU ZA GOSPODARENJE OTPADOM ZA ODLAGANJE OVOG PROIZVODA.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako proizvod ne radi.
 - Unutarnja baterija može biti potpuno ispražnjena - Potpuno napunite uređaj slijedeći prethodne upute za punjenje.
- Radni projektor ne radi.
 - Provjerite je li jedinica potpuno napunjena. Ponovno napunite internu bateriju, ako je potrebno.
 - Pobrinite se da je gumb za uključivanje/isključivanje (1) čvrsto pritisnut kako biste postavili uređaj u položaj UKLJUČENO.
- Radna leća se ne puni.
 - Provjerite vezu USB punjačkog kabela s AC adapterom (vaš osobni kućni punjač).
 - Provjerite povezivanje USB punjačkog kabela s bilo kojim USB priključkom na vašem prijenosnom računalu ili stolnom računalu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BPR5050
Ocjena snage	10 W
Svjetlina	1000 Lm
Kapacitet baterije	18650-2400 mAh
Vrijeme punjenja	5 sati
Trajanje trčanja	3,5 sati
Materijal	Tpr+abs

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelmeztetés: a szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása a szerszám sérülését, sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A kézikönyvet a későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

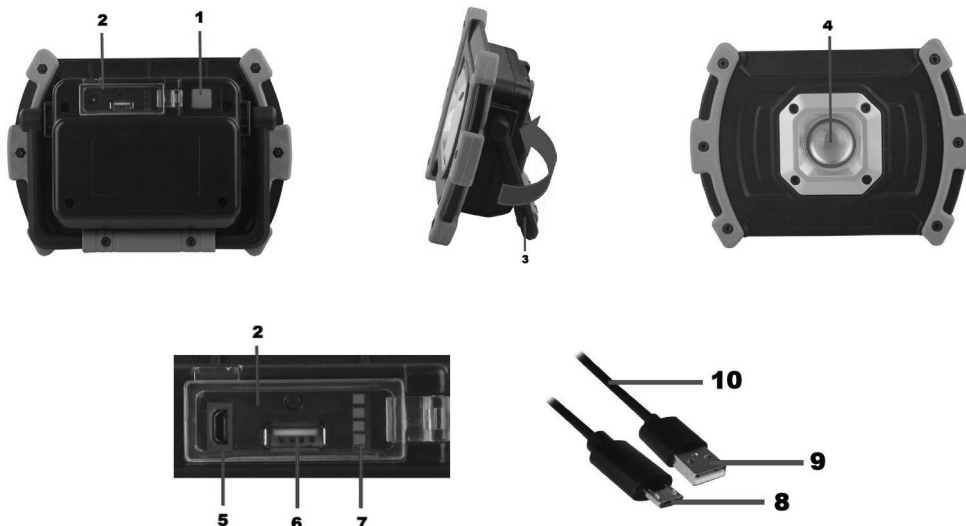
- Ez a termék nem vízálló. NE merítse vízbe.
- Az elektromos veszélyek elleni védelem érdekében ne merítse a töltőt, az adaptereket vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja ezt a terméket a rendeltetésétől eltérő funkciókra.
- Csak beltérben tölthető.
- Ne tegye ki a belső akkumulátort tűznek vagy erős hőnek - felrobbanhat.
- Ne helyezze vagy tárolja ezt a terméket olyan helyen, ahol a kádba vagy mosdókagylóba eshet vagy behúzódhat.
- Ne tisztítsa vízpisztollyal vagy hasonlóval.
- Szigorú felügyelet szükséges, ha ezt a terméket gyermekek közelében használják.
- Ne használja, ha éles tárgy ütötte meg, leejtette vagy más módon megsérült. Ebben az esetben forduljon szakképzett szervizhez ellenőrzés céljából.

⚠ FIGYELEM

- Soha ne nézzen közvetlenül a fénybe, és ne világítson más, amikor a termék be van kapcsolva.
- A termékhez mellékelte töltőkkel töltsse fel. Először csatlakoztassa a Micro USB töltőkábelt a készülékhez, majd csatlakoztassa a hagyományos USB-t a töltőforráshoz vagy egy okostelefon AC töltő USB-portjához.
- Ne vágja el, ne húzza meg, és ne tegye ki a töltés/áramadapter kábeleit túlzott hőhatásnak.
- Ne szerelje szét a készülékházat.
- A töltőkábel leválasztásakor a töltőkábel dugójából és ne a kábelből húzza ki.
- Ez a készülék újratölthető elemeket tartalmaz. Bár a részben feltöltve szállítják, az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
- Az akkumulátor teljes lemerülésének elkerülése érdekében minden használat után vagy 2 havonta töltsse fel a készüléket.
- A töltőadapter kábelét úgy helyezze el, hogy ne legyen összegabalyodva, és ne jelentsen biztonsági kockázatot.
- Ne próbálja meg feltölteni a terméket, ha a töltőkábel sérült. A csere érdekében forduljon a gyártóhoz.

FUNKCIÓK

- ① ON/OFF bekapcsoló gomb
- ② USB védőburkolat
- ③ Forgatható fogantyú és támasztótalp
- ④ COB lencse / parabolikus lencse
- ⑤ Micro USB bemeneti töltőport
- ⑥ USB kimeneti port 5.0V - 1.0A
- ⑦ Töltési állapot LED kijelzője
- ⑧ Micro USB csatlakozó
- ⑨ Normál USB csatlakozó
- ⑩ USB töltőkábel 2 kábel tartozék)



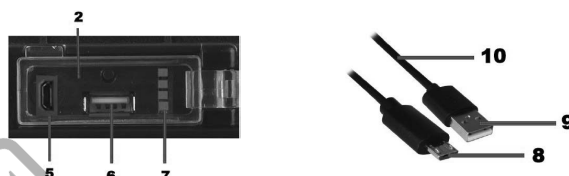
A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE/ÚJRATÖLTÉSE

Ezt a terméket részben feltöltve szállították. Első használat előtt tölts fel a készüléket a mellékelt USB töltőkábelrel (tartozék) vagy a mellékelt USB kábelrel bármely USB kimeneti csatlakozóval rendelkező hálózati töltővel (nem tartozék) 8 órán keresztül. Minden használat után tölts fel a készüléket.

FONTOS A belső akkumulátort kéthavonta fel kell tölteni, még akkor is, ha a készülék nincs használatban.

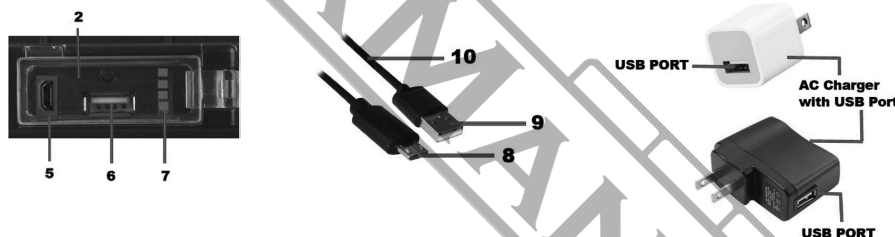
Töltés/töltés USB töltőkábelrel (tartozék)

- Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
- Helyezze be az USB töltőkábel (10) normál USB-csatlakozóját (9) az asztali számítógép, laptop vagy bármely más, áramellátással rendelkező USB-csatlakozóba, például a powerbankok USB-portjába.
- Emelje fel az USB védőburkolatot (2), és nyissa ki teljesen, hogy láthatóvá váljon a Micro USB töltőport (5). Helyezze be az USB töltőkábel dugójának másik végét (8) a töltőportba. (5). A készülék töltési állapotjelző LED (7) a belső akkumulátor töltési állapotától függően világít.
- Tölts a készüléket, amíg a töltési állapotjelző LED (7) mind a 4 sávja villogás nélkül világít.



Töltés/töltés USB-csatlakozóval ellátott hálózati töltővel (nem tartozék)

- Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
- Helyezze be az USB töltőkábel (10) szabványos USB-csatlakozóját (9) az okostelefonok (nem tartozék) hálózati töltőjének (otthoni töltő) USB-portjába vagy bármely olyan otthoni töltőbe, amelynek USB-portja lehetővé teszi az USB használatát.
- Emelje fel az USB-portvédő fedelet (2), és nyissa ki teljesen, hogy láthatóvá váljon az USB-töltőport (5). Helyezze be az USB-töltőkábel dugójának másik végét (8) a termék töltőportjába.
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy 110 voltos hálózati csatlakozóhoz.
- Tölts a készüléket, amíg a töltési állapotjelző lámpa (7) mind a 4 sávja villogás nélkül világít.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LED munka kivetítő

A nagy sűrűségű munkalámpa beállítása - A munkalámpa bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot (1). A munkalámpa a nagy sűrűségű beállításnál fog bekapcsolni. A munkalámpa különböző üzemmódokban történő működtetéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

Alacsony sűrűségű munkalámpa beállítás - Miközben a munkalámpa nagy sűrűségű beállításban van, nyomja meg az ON/OFF bekapcsoló gombot (1), a munkalámpa átvált alacsony sűrűségű beállításra. A munkaprojektor bármikor történő kikapcsolásához nyomja meg teljesen az ON/OFF Power gombot (1).

Belső akkumulátor töltöttségi szint

Nyomja az ON/OFF hálózati kapcsolót (1) ON állásba.

Nyomja az ON/OFF hálózati kapcsolót (1) ON állásba.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED-sávok (7) az alábbiak szerint világítanak:

- 4 LED sáv világít** (100%-os töltési kapacitás) → Az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 3 LED sáv világít** (75%-os töltési kapacitás) → Elegendő energia a powerbank és a fényszóró működtetéséhez.
- 2 LED sáv világít** (50% töltési kapacitás) → A lehető leghamarabb tölts fel a készüléket.
- 1 LED sáv világít** (25% töltési kapacitás) → Azonnal tölts fel a készüléket.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője 10-12 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

Energiabank

Az USB portok 5.0V - 1.0A DC feszültséget biztosítanak

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt behelyezné az USB-portokat.
- Csatlakoztassa az USB-csatlakozót a munkaprojektor USB-portjához (6).
- Az USB-port (6) automatikusan aktiválódik a rendelkezésre álló energiával.
- Kapcsolja be az USB-portról működtetni kívánt eszközt.
- A készülék töltése után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a készülék USB-csatlakozóját a kivetítő USB-portjából.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjének állapotát az ON/OFF gomb (1) megnyomásával. Győződjön meg arról, hogy a belső akkumulátor **NEM** merül 25% alá. Szükség szerint töltsé újra a belső akkumulátort.

Forgatható fogantyú és talp

A termék forgatható fogantyúval és talppal rendelkezik. A fogantyú/markolat úgy van kialakítva, hogy a teljes elrejtés érdekében összecusukható legyen. A munkakivetítő felakasztásához vagy alátámasztásához egyszerűen hajtja ki a fogantyút, és ennek megfelelően hordozza vagy támassza meg a készüléket.

KARBANTARTÁS ÉS GONDOZÁS

- Használat után és karbantartás előtt húzza ki a kivetítőt az USB-töltőkábelből.
- Győződjön meg arról, hogy a munkakivetítő alkatrészei sértetlenek és működőképeseek.
- Tisztítsa meg a készüléket enyhe szappannal és nedves, szőszmentes ruhával. Mielőtt a készüléket későbbi használatra tárolja, győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradt.
- NE szedje szét a fényszóró házát. Nincsenek javítható alkatrészek.
- Minden újratölthető akkumulátor idővel, illetve magas és/vagy alacsony hőmérsékleten gyorsabban lemerül. Ha a készüléket nem használják, a belső akkumulátort 2 havonta fel kell tölteni.
- **AZ AKKUK BIZTONSÁGOS ELLENŐRZÉSE** - Ez a termék karbantartásmentes, zárt, nem kiömlő elemeket tartalmaz, amelyeket megfelelően kell ártalmatlanítani; az újrahatszósítás kötelező. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz. A helyi, állami és szövetségi előírások be nem tartása pénzbírságot és/vagy börtönbüntetést vonhat maga után.

A ÁRTALMATLANÍTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN FORDULJON A HELYI HULLADÉKKEZELŐ HATÓSÁGHOZ.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha a termék nem működik

- A belső akkumulátor teljesen lemerülhet
- Töltsé fel teljesen a készüléket az előző töltési utasítások szerint.

A munka kivetítő nem működik

- Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van-e töltve. Szükség esetén töltsé fel a belső akkumulátort.
- Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF gombot (1) erősen megnyomva a készüléket ON állásba állítja.

A működő zseblámpa nem töltődik

- Ellenőrizze az USB töltőkábel csatlakoztatását a hálózati adapterhez (az otthoni töltőhöz).
- Ellenőrizze, hogy az USB töltőkábel csatlakozik-e a laptop vagy asztali számítógép bármelyik USB-portjához.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Műszaki jellemzők	
Modell	BPR5050
Teljesítmény	10 W
Fényerő	1000 Lm
Akkumulátor	18650-2400 mAh
Töltési idő	5 óra
Működési idő	3,5 óra
Alapanyag	Tpr+abs

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termékek kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékpalletájának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

*A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel való üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő berendezések használatából eredő sérülésekért és károkért.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Συσκευές με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων.
- 5) Συσκευές που έχουν παραχωρηθεί χωρίς οικονομική επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
- 11) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκώνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Electrical appliances poorly maintained.
- 4) Use of inappropriate accessories.
- 5) Electrical appliances given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water.
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
- 11) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les appareils électriques ont été fabriqués conformément aux normes strictes établies par notre société, qui sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société bénéficient d'une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). La société ne couvrira en aucun cas le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'acheteur (client). Les appareils électriques doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé par le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Appareils électriques mal entretenus.
- 4) Utilisation d'accessoires inappropriés.
- 5) Appareils électriques donnés gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un branchement électrique à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage incorrecte de l'appareil.
- 11) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques ou dommages dus à l'humidité ou à la corrosion.
- 12) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les appareils électriques utilisés pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil électrique par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de l'appareil électrique ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, à condition que les conditions de la garantie soient respectées. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli apparecchi elettrici sono stati prodotti secondo i rigorosi standard stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Gli apparecchi elettrici della nostra azienda hanno un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio (scontrino fiscale o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Gli apparecchi elettrici devono essere inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con le modalità e i mezzi di trasporto appropriati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio che si usurano naturalmente in seguito all'uso (spazzole, cavi, interruttori, bobine, ecc.).
- 2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Apparecchiature elettriche sottoposte a scarsa manutenzione.
- 4) Utilizzo di accessori inadeguati.
- 5) Apparecchiature elettriche cedute a terzi a titolo gratuito.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni dovuti all'utilizzo di acqua salata.
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria dell'apparecchio.
- 11) Contatto dell'apparecchio elettrico con sostanze chimiche o danni dovuti a umidità o corrosione.
- 12) Apparecchi elettrici modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektroshtëpiake të kompanisë sonë pajisen me garancion 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme që nga data e blerjes së produktit. Dëshmi e të drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të kërkuara të punës, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (nga dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrë dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRNASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunjionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Pajisjet elektrike që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt në prodhim ose defekt material. Në rast të mungesës së një pjese këmbimi të veçantë, kompania rezervon të drejtën të zëvendësojë pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të kenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose rinovohet. Ndërrimi i një pjese rezervë, së bashku me tarifën e riparimit, mbulohet nga një garanci 1 vjeçare për funksionimin e mirë, me kusht që të respektohen kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose pajisjet elektrike që ndërrohen mben në posedim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

GARANCIA

SLO

Električni aparati so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne aparate našega podjetja velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupna listina aparata (kupnina ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti nosi pošiljatelj (naročnik). Električne naprave je treba poslati v popravilo v podjetje ali pooblaščen delavnicu z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Električne naprave, poškodovane zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Električne naprave slabo vzdrževane.
- 4) Uporaba neustreznih dodatkov.
- 5) Električne naprave, dane tretjim osebam brezplačno.
- 6) Poškodbe zaradi električne povezave pri napetosti, ki ni navedena na tablici aparata.
- 7) Priključitev na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Škoda zaradi uporabe slane vode.
- 10) Poškodbe ali okvare, ki so posledica nepravilnega postopka čiščenja naprave.
- 11) Stik električne naprave s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Električne naprave, ki jih je spremenila ali odprla nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Električne naprave, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico do zamenjave električnega aparata z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok za električni aparat ne podaljšuje ali obnavlja. Zamenjava rezervnega dela, skupaj s stroški popravila, je zajeta z 1-letno garancijo za dobro delovanje, če so izpolnjeni pogoji garancije. Zamenjani rezervni deli ali električni aparati ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila električnih naprav ali njihove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni uređaji su proizvedeni po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o garantnom pravu je dokument o kupovini uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Preduzeće ni pod kojim okolnostima neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće radno vreme osim ako se ne priloži kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, trošak transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji se moraju poslati na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i prevozno sredstvo.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Električni uređaji su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućeg pribora.
- 5) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na naponu koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode.
- 10) Oštećenje ili kvar nastao usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Električnih uređaja koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog lica.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja proizvodni nedostatak ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni aparat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih garantnih postupaka, garantni rok električnog uređaja se ne može produžavati niti obnavljati. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godine za dobar rad, pod uslovom da su ispunjeni uslovi garancije. Rezervni delovi ili električni aparati koji se zamene ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnih uređaja ili njihovim oštećenjem, ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické spotrebiče boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrosprebiče našej spoločnosti je poskytnutá záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne používanie a 12 mesiacov pre profesionálne používanie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad spotrebiča (predajný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradit príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielať (klient). Elektrické spotrebiče je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, skľučovadlá atď.).
- 2) Elektrické spotrebiče poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Elektrické spotrebiče sú zle udržiavané.
- 4) Použitie nevhodného príslušenstva.
- 5) Elektrosprebiče odovzdané tretím osobám bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia pri inom napätí, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Škody spôsobené použitím slanej vody.
- 10) Poškodenie alebo porucha v dôsledku nesprávneho postupu čistenia spotrebiča.
- 11) Kontakt elektrického spotrebiča s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Elektrické spotrebiče, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávnenou osobou.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Elektrické spotrebiče používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradit elektrický spotrebič iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných procedúr sa záručná doba elektrického spotrebiča nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu spolu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na bezchybnú prevádzku, ak sú dodržané záručné podmienky. Náhradné diely alebo elektrické spotrebiče, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrických spotrebičov alebo ich poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроуредите са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Електроуредите на нашата фирма са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на уреда (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Електроуредите трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Електроуреди, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържани електрически уреди.
- 4) Използване на неподходящи аксесоари.
- 5) Безвъзмездно предоставени електрически уреди на трети лица.
- 6) Повреда поради електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на захранване.
- 8) Промяна в текущото напрежение.
- 9) Щети в резултат на употребата на солена вода.
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на уреда.
- 11) Контакт на електрическия уред с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Електрически уреди, които са били модифицирани или отваряни от неотроризиран персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Електроуреди използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на конкретна резервна част фирмата си запазва правото да замени електроуред с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният срок на електрическия уред не може да бъде удължаван или подновен. Замяната на резервна част, заедно с таксата за ремонт, се покрива от 1 година гаранция за добра работа, при условие че са спазени гаранционните условия. Сменените резервни части или електроуреди остават притежание на нашата фирма. Изисквания, различни от посочените в тази гаранционна форма, относно ремонт на електрически уреди или повреда на тях, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Aparatele electrice au fost fabricate după standarde stricte, stabilite de firma noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Aparatele electrice ale firmei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al aparatului (bon de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Aparatele electrice trebuie trimise spre reparație la firma sau la un atelier autorizat în modul și mijlocul de transport corespunzător.

SCUTIRI ȘI RESTRIȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Aparatele electrice deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Aparate electrice prost întreținute.
- 4) Utilizarea de accesorii neadecvate.
- 5) Aparatele electrice date tertei entități gratuit.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectare la o sursă de alimentare fără împământare.
- 8) Modificarea tensiunii curente.
- 9) Daune rezultate din utilizarea apei sărate.
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul aparatului electric cu substanțe chimice sau deteriorare ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Aparate electrice care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Aparate electrice folosite pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, compania își rezervă dreptul de a înlocui aparatul electric cu un alt model corespunzător. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a aparatului electric nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb, împreună cu taxa de reparație, este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, cu condiția respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau aparate electrice care sunt înlocuite raman în posesia firmei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea aparatelor electrice sau deteriorarea acestora, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

ГARANЦИЈА

MMK

Електричните апарати се произведени по строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електричните апарати на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е купопродажниот документ на апаратот (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Електричните апарати мора да се испратат на поправка до фирмата или до овластена автомеханичар на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Електрични апарати оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Електричните апарати лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни додатоци.
- 5) Електрични апарати кои се даваат на трети лица бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон различен од оној наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со напојување без заземјување.
- 8) Промена на струјниот напон.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода.
- 10) Оштетување или неисправност како резултат на неправилна процедура за чистење на апаратот.
- 11) Контакт на електричниот апарат со хемикали или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Електрични апарати кои се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Електрични апарати што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да го замени електричниот апарат со друг соодветен модел. Откако ќе се завршат сите гарантни процедури, гарантниот рок на електричниот апарат нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел, заедно со наплата за поправка, е покриена со гаранција од 1 година за добро работење, под услов да се запазат условите за гаранција. Резервните делови или електричните апарати кои се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправката на електрични апарати или нивни оштетувања, не се применуваат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANCIA

HUN

Az elektromos készülékek a cégünk által meghatározott szigorú szabványok szerint készültek, amelyek megfelelnek a mindenkori európai minőségi szabványoknak. Cégünk elektromos készülékeire nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a készülék vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az elektromos készülékeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása miatt megsérült elektromos készülékek.
- 3) Rosszul karbantartott elektromos készülékek.
- 4) Nem megfelelő tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott elektromos készülékek.
- 6) A készülék tábláján feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta kár.
- 7) Csatlakoztatás nem földelt tápegységhez.
- 8) Az áramfeszültség változása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk.
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) Az elektromos készülék vegyszerekkel való érintkezése, vagy nedvesség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Olyan elektromos készülékek, amelyeket illetéktelen személy módosított vagy nyitott fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérelhető elektromos készülékek.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy az elektromos készüléket egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes jótállási eljárás befejezése után az elektromos készülék jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy újítható meg. Az alkatrész cseréjére a javítási díjjal együtt 1 év jó működési garancia vonatkozik, amennyiben a jótállási feltételek teljesülnek. A kicserélt alkatrészek vagy elektromos készülékek cégünk birtokában maradnak. Az elektromos készülék javítására vagy károsodására vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozaton nem szereplő követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-apparati elettrici ġew manifatturati skont standards stretti, stabbilti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-apparati elettrici tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-apparat (irċevuta bl-innutt jew fattura). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-innutt tax-xoghhol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-apparati elettrici għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xoghhol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-hsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr iħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Hsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-hasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Hsara jew hsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew hsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla iħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew hsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-apparat elettriku b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu ġew konklużi, il-perjodu ta' garanzija ta' l-apparat elettriku m'għandux jiġi estiz jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part, flimkien mal-iħlas tat-tiswija, hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, sakemm it-termini tal-garanzija jiġu sodisfatti. L-ispare parts jew l-apparati elettrici li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' apparat elettriku jew hsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Los aparatos eléctricos han sido fabricados según estrictos estándares establecidos por nuestra empresa, que están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Los electrodomésticos de nuestra empresa cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra del aparato (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el costo del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Los aparatos eléctricos deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuado.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Recambios que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (escobillas, cables, interruptores, estranguladores, etc.).
- 2) Aparatos eléctricos dañados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Aparatos eléctricos en mal estado.
- 4) Uso de accesorios inadecuados.
- 5) Aparatos eléctricos entregados gratuitamente a terceras entidades.
- 6) Daños por conexión eléctrica a tensión distinta a la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- 8) Cambio en el voltaje actual.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada.
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado del aparato.
- 11) Contacto del aparato eléctrico con productos químicos, o daños por humedad o corrosión.
- 12) Aparatos eléctricos que hayan sido modificados o abiertos por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Electrodomésticos usados en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir el aparato eléctrico por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía del aparato eléctrico no se ampliará ni renovará. La sustitución de un repuesto, junto con el cargo de reparación, está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan los términos de la garantía. Los repuestos o aparatos eléctricos sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos a los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de aparatos eléctricos o daños a los mismos. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni uređaji proizvedeni su prema strogim standardima koje je postavila naša tvrtka, a koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni uređaji naše tvrtke imaju jamstveni rok od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava iz jamstva je dokument o kupnji uređaja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Električne uređaje potrebno je poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu odgovarajućim načinom i prijevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene električnog uređaja drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok električnog uređaja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, zajedno s troškovima popravka, pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili električni uređaji ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se odnose na popravak električnih uređaja ili njihovo oštećenje, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

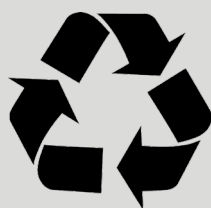
PL

Urządzenia elektryczne zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Urządzenia elektryczne naszej firmy objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu urządzenia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Urządzenia elektryczne należy przelać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Urządzenia elektryczne uszkodzone na skutek nieprzebrzegania instrukcji producenta.
- 3) Urządzenia elektryczne są źle konserwowane.
- 4) Używanie nieodpowiednich akcesoriów.
- 5) Urządzenia elektryczne przekazywane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do prądu o napięciu innym niż wskazane na tabliczce urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana aktualnego napięcia.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek używania słonej wody.
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z nieprawidłowej procedury czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia elektrycznego z chemikaliami lub uszkodzenia na skutek wilgoci lub korozji.
- 12) Urządzenia elektryczne, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Sprzęt elektryczny używany do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia elektrycznego na inny, odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie elektryczne nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej wraz z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem spełnienia warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia elektryczne pozostają własnością naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".